

**emerio®**

**HB-111446**



***Hand blender (EN)***

***Stabmixer (DE)***

***Mixeur (FR)***

***Stavmixer (SE)***

***Blender (NL)***

***Mikser ręczny (PL)***

***Batidora (ES)***



# Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| Instruction manual – English .....      | - 2 -  |
| Bedienungsanleitung – German .....      | - 6 -  |
| Mode d’emploi – French .....            | - 11 - |
| Bruksanvisning – Swedish .....          | - 16 - |
| Gebruiksaanwijzing – Dutch .....        | - 20 - |
| Instrukcja obsługi – Polish .....       | - 25 - |
| Manual de Instrucciones – Spanish ..... | - 30 - |

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

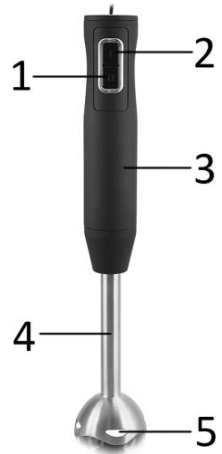
1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
7. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
9. Do not continuously operate the blender too long. The

motor may overheat. Do not operate the blender for more than 60 seconds at a time.

10. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
22. The blades are sharp. Take great care when handling the blades.
23. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, speed settings and operating times, please refer to the below paragraph of the manual.

**PARTS DESCRIPTION**

1. High speed button
2. Low speed button
3. Hand-held stick ( Motor housing )
4. Shaft
5. Blade

**Caution:**

1. This device is designed to handle average amounts of food. It can be used without interruption for a maximum of 1 minute. After that, it should be allowed to cool for 5 minutes otherwise it will overheat.
2. Do not use the appliance to blend very hard and/or dry foods. Do not use it to crush ice.
3. Never blend hot oil or fat.
4. Always add liquid when blending vegetables or fruit.

**BEFORE FIRST USE**

1. Carefully unpack the appliance and remove all packaging material.
2. Separate the shaft from the hand-held stick by rotating the hand-held stick anti-clockwise (when the shaft and blade face downwards). Clean the shaft and blade of your appliance in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly before assembling back.

**INSTRUCTION FOR USE**

1. The appliance blends and mixes fast and easily. Use it to make sauces, soups, mayonnaise, purees, dietary and baby food, mixed drinks or cocktails. You can operate the stick blender in any bowl, pan or other containers. If you want to blend directly in a saucepan, you should take the saucepan away from the stove first and let it cool down slightly.
2. To avoid splashing, insert the stick blender into the vessel first, and then press the low/high speed button. Keep the button pressed for operation. To turn off your stick blender, simply release the button.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

1. Before cleaning, unplug the power cord from the electrical outlet.
2. Detach the shaft from the hand-held stick. Clean the shaft and blade in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly before assembling back.
3. Wipe the outer surface of the blender body with a damp cloth.
4. Never wash the motor housing in water or any other liquids.
5. Do not touch the sharp blade.
6. Do not wash any parts in a dishwasher.

**TECHNICAL DATA**

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 250W

**GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

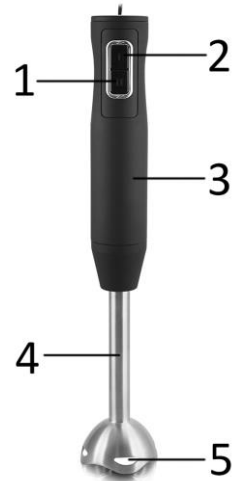
6. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.
7. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Den Mixer nicht zu lange im Dauerbetrieb einsetzen. Der Motor könnte überhitzen. Den Mixer ununterbrochen nicht länger 60 Sekunden am Stück einsetzen.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem

bestimmungsgemäßen Zweck.

20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
21. Die Verwendung von Aufsätzen oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
22. Die Messer sind scharf. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Messer anfassen.
23. Bezüglich Reinigungsanweisungen für Oberflächen die mit Lebensmittel in Kontakt kommen sowie Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Absätzen.

**BESCHREIBUNG DER TEILE**

1. Geschwindigkeitstaste Schnell
2. Geschwindigkeitstaste Langsam
3. Stabgehäuse (Motorgehäuse)
4. Schaft
5. Messeraufsatz

**Vorsicht:**

1. Dieses Gerät ist für die Verarbeitung mittlerer Mengen von Lebensmitteln ausgelegt. Es kann maximal 1 Minute ohne Unterbrechung verwendet werden. Danach sollte es für 5 Minuten abkühlen gelassen werden, sonst wird es überhitzen.
2. Keine sehr harten und/oder trockenen Zutaten mit dem Gerät mixen. Nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln verwenden.
3. Kein heißes Öl oder Fett mixen.
4. Beim Mixen von Gemüse oder Obst immer Flüssigkeit zuführen.

**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

1. Das Gerät vorsichtig auspacken und das gesamte Verpackungsmaterial entfernen.
2. Schaft vom Stabgehäuse entfernen, indem Sie das Stabgehäuse gegen den Uhrzeigersinn drehen (wenn Schaft und Messeraufsatz nach unten zeigen). Reinigen Sie den Schaft und Messeraufsatz Ihres Gerätes in warmem Seifenwasser. Vor dem erneuten Zusammensetzen gründlich abspülen und abtrocknen.

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

1. Das Gerät ist zum schnellen und einfachen Zerkleinern und Mixen vorgesehen. Sie können damit Saucen, Suppen, Mayonnaise, Püree, Diät- und Babynahrung zubereiten, Mischgetränke und Cocktails herstellen. Den Stabmixer können Sie in jeder Schüssel, Topf oder anderen Behälter einsetzen. Wenn Sie direkt in einem Topf mixen möchten, sollten Sie den Topf zuerst von der Herdplatte nehmen und leicht abkühlen lassen.
2. Um Spritzer zu vermeiden, stecken Sie den Stabmixer zuerst in den Behälter und drücken Sie erst dann die Geschwindigkeitstaste Langsam/Schnell. Halten Sie die Taste zum Betrieb gedrückt. Um den Stabmixer auszuschalten, lassen Sie einfach die Taste los.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

1. Vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Den Schaft vom Stabmixer abmontieren. Den Schaft und den Messeraufsatz in warmer Seifenlauge abwaschen. Vor dem Zusammenbau abspülen und gut durchtrocknen lassen.
3. Die Außenflächen des Mixergehäuses mit einem feuchten Lappen abwischen.
4. Nie das Motorgehäuse in Wasser oder andere Flüssigkeiten abwaschen.
5. Den scharfen Messeraufsatz nicht berühren.
6. Keine Teile in der Spülmaschine reinigen.

**TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 250W

## GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder

wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

6. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
7. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu trop longtemps. Le moteur risque de surchauffer. N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 60 secondes d'affilée.
10. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
11. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
12. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
13. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
14. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
15. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
16. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.

18. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
19. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
20. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
21. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
22. Les lames sont très coupantes. Faites très attention lors de la manipulation des lames.
23. Pour en savoir plus sur comment nettoyer des surfaces en contact avec des aliments, sur les réglages de vitesse et de durée de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe correspondant ci-après de ce mode d'emploi.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

1. Bouton Vitesse haute
2. Bouton Vitesse basse
3. Manche (bloc moteur)
4. Pied
5. Lame

**Attention :**

1. Cet appareil est conçu pour mixer des quantités moyennes d'aliments. Il peut être utilisé sans interruption pendant 1 minute au maximum. Ensuite, il faut le laisser refroidir pendant 5 minutes, sinon il surchauffera.
2. N'utilisez pas l'appareil pour mixer des aliments très durs et/ou secs. Ne l'utilisez pas pour broyer de la glace.
3. Ne mixez pas des graisses ou de l'huile chaude.
4. Ajoutez toujours du liquide quand vous mixez des fruits ou des légumes.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

1. Déballez délicatement l'appareil et retirez-en tous les éléments d'emballage.
2. Séparez le pied du manche en tournant le manche dans le sens antihoraire (quand le pied et la lame sont en bas). Nettoyez le pied et la lame de votre appareil à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement les pièces avant de les réassembler.

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

1. L'appareil mixe et mélange rapidement et facilement. Utilisez-le pour préparer des sauces, soupes, mayonnaises, purées, aliments diététiques, aliments pour bébé, boissons mixées et cocktails. Vous pouvez utiliser le pied mixeur dans n'importe quel bol, casserole ou autre récipient. Si vous voulez mixer directement dans une casserole, vous devez d'abord la retirer de la plaque de cuisson et attendre qu'elle refroidisse un peu.
2. Pour éviter les éclaboussures, insérez d'abord le pied dans le récipient, puis appuyez sur le bouton vitesse basse/haute. Maintenez le bouton appuyé pendant l'utilisation. Pour éteindre votre appareil, relâchez simplement le bouton.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

1. Avant de nettoyer l'appareil, débranchez son cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Détachez le pied du manche. Nettoyez le pied et la lame à l'eau savonneuse chaude. Rincez et séchez soigneusement les pièces avant de les réassembler.
3. Nettoyez les surfaces extérieures du boîtier de l'appareil avec un chiffon humidifié.
4. Ne lavez jamais le bloc moteur dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
5. Ne touchez pas la lame tranchante.
6. Ne lavez aucune pièce dans un lave-vaisselle.

**DONNÉES TECHNIQUES**

Tension d'opération : 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique : 250W

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des

ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

## **SÄKERHETSANVISNINGAR**

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

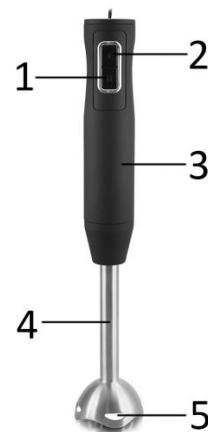
1. Koppla alltid ur apparaten från strömförsörjningen innan den lämnas obevakad och före montering, isärtagning eller rengöring.
2. Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn.
3. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
4. Barn får inte leka med apparaten.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. Stäng av apparaten och dra ut strömkontakten från eluttaget innan tillbehör byts ut och innan du närmar dig delar som är rörliga under användning.
7. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
8. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen

överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.

9. Kör inte stavmixern kontinuerligt under för lång tid. Motorn kan överhettas. Använd inte stavmixern i mer än 60 sekunder i taget.
10. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
11. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
12. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
13. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
14. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
15. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
16. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
17. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
18. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
19. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
20. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
21. Användning av tillbehör och tillsatser som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
22. Skärbladen är vassa. Var mycket försiktig vid hantering av skärbladen.
23. Se nedanstående avsnitt i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat, hastighetsinställningar och drifttider.

**DELBESKRIVNING**

1. Knapp för hög hastighet
2. Knapp för låg hastighet
3. Handmixer ( Motorhölje )
4. Axel
5. Skärblad

**Varning!**

1. Denna enhet är utvecklad för att hantera en normal matmängd. Den kan användas utan avbrott under högst en minut. Efter en minut bör apparaten svalna under 5 minuter för att inte överhettas.
2. Använd inte mixern för att blanda mycket hård och/eller torr mat. Använd den inte för att krossa is.
3. Blanda aldrig het olja eller fett.
4. Tillsätt alltid vätska vid blandning av grönsaker eller frukt.

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

1. Ta försiktigt ut apparaten från förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Ta bort axeln från handmixern genom att vrida handmixern moturs (med axeln och skärbladet riktat neråt). Rengör apparatens axel och skärblad med varmt tvålatten. Skölj och låt torka ordentligt innan delarna monteras tillbaka på plats.

**ANVÄNDNINGSMONSTRUKTIONER**

1. Apparaten blandar och mixer snabbt och enkelt. Använd den för att tillaga såser, soppor, majonnäs, puréer, kost och barnmat, blanda drinkar och cocktails. Du kan använda stavmixern i samtliga skålar, pannor eller annan behållare. Om du vill blanda direkt i en kastrull, ta först bort kastrullen från stekpannan och låt den svalna något.
2. För att undvika stänk, placera först stavmixern i kärlet och tryck sedan på knappen för låg/hög hastighet. Håll in knappen blandning. Släpp upp knappen för att stoppa stavmixern.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

1. Dra ut strömkabeln från eluttaget före rengöring.
2. Ta lös axeln från handmixern. Rengör axeln och skärbladet i varmt tvålatten. Skölj och låt torka ordentligt innan delarna monteras tillbaka på plats.
3. Torka av den yttre ytan på mixerns hölje med en fuktad trasa.
4. Rengör aldrig motorhöljet i vatten eller någon annan vätska.
5. Vidrör inte det vassa skärbladet.
6. Ingen del får köras i diskmaskin.

**TEKNISKA DATA**

Driftsspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 250W

**GARANTI OCH KUNDTJÄNST**

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

#### MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta

återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als er geen toezicht op het apparaat is, en voordat u het in elkaar zet of reinigt.
2. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
3. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
4. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het

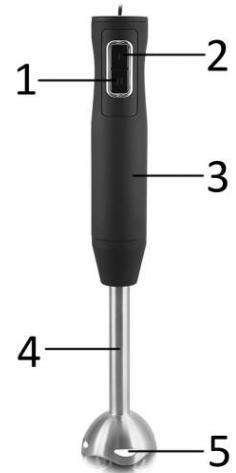
stopcontact voordat u accessoires vervangt of de bewegende onderdelen aanraakt.

7. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
8. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
9. Schakel de mixer niet continue te lang in. De motor kan oververhit worden. Gebruik de mixer niet langer dan 60 seconden ononderbroken.
10. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
11. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
12. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
13. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
14. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
15. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
16. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
18. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
19. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
20. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.

21. Het gebruik van opzetstukken of accessoires die niet door de fabrikant van het product worden verkocht of aanbevolen, kan brand, een elektrische schok of letsel veroorzaken.
22. De messen zijn scherp. Wees voorzichtig bij de omgang met de messen.
23. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact komen met voedsel, snelheidsinstellingen en gebruiksduur, dient u de onderstaande paragraaf in de gebruiksaanwijzing te lezen.

**BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN**

1. Hoge snelheid knop
2. Lage snelheid knop
3. Romp (motorbehuizing)
4. Steel
5. Mes

**Opgelet:**

1. Dit apparaat is ontworpen voor het verwerken van gemiddelde hoeveelheden voedsel. Het kan gebruikt worden zonder onderbreking voor een maximale tijd van 1 minuut. Hierna moet men het 5 minuten laten afkoelen, anders zal het oververhit raken.
2. Gebruik het apparaat niet voor het mixen van zeer harde en/of droge levensmiddelen. Gebruik het tevens niet voor het vergruizen van ijs.
3. Mix nooit hete olie of vet.
4. Voeg altijd vloeistof toe wanneer u groente of fruit mixt.

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.
2. Maak de steel van de romp los door de romp tegen de klok in te draaien (wanneer de steel en het mes omlaag zijn gericht). Maak de steel en het mes van uw apparaat schoon in een warm sopje. Spoel en veeg grondig droog voordat u het apparaat opnieuw in elkaar zet.

**GEBRUIKSAANWIJZING**

1. Het apparaat mengt en mixt snel en eenvoudig. Gebruik het voor het bereiden van sauzen, soep, mayonaise, puree, dieet- en babyvoedsel, gemengde drankjes of cocktails. U kunt de staafmixer gebruiken in een kom, pan of andere houder. Als u rechtstreeks in een sauspan wilt mengen, haal de sauspan eerst van het vuur af en laat het lichtjes afkoelen.
2. Om gespat te vermijden, breng de staafmixer eerst in de houder en druk vervolgens op de lage/hoge snelheid knop. Houd de schakelaar ingedrukt om het apparaat ingeschakeld te houden. Om uw staafmixer uit te schakelen, laat de knop los.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

1. Voor reiniging, haal de stekker uit het stopcontact.
2. Maak de stang van de romp los. Maak de stang en het mes schoon in een warm sopje. Spoel en veeg grondig droog voordat u het apparaat opnieuw in elkaar zet.
3. Veeg de buitenkant van de mixer schoon met een vochtige doek.
4. Dompel de motorbehuizing nooit in water of een andere vloeistof.
5. Raak het scherpe mes niet aan.
6. Stop geen onderdelen in de vaatwasser.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Opgenomen vermogen: 250W

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

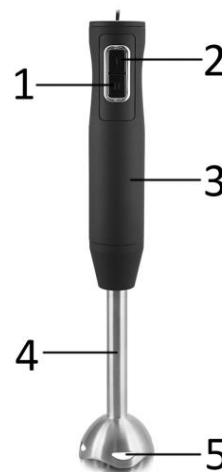
1. W przypadku pozostawienia bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania.
2. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

6. Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem ręki do części poruszających się w czasie użytkowania, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.
7. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia.
8. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
9. Nie używać miksera zbyt długo w sposób ciągły. Silnik może się przegrzać. Nie używaj miksera dłużej niż 60 sekund za jednym razem.
10. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
11. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
12. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
13. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
14. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
15. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
16. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
18. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
19. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.

20. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
21. Używanie końcówek lub akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub urazów.
22. Ostrza są ostre. Podczas manipulowania ostrzami prosimy zachować ostrożność.
23. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością, ustawienia prędkości i czasy działania podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.

**OPIS CZĘŚCI**

1. Przycisk dużej prędkości
2. Przycisk małej prędkości
3. Uchwyt (Obudowa silnika)
4. Wałek
5. Ostrze

**Uwaga:**

1. Urządzenie jest przeznaczone do małych ilości produktów. Może być używane bez przerwy maksymalnie przez jedną minutę. Po tym czasie należy odczekać 5 minut, aż ostygnie, w przeciwnym razie może się przegrzać.
2. Nie używaj miksera do miksowania twardych i/lub suchych składników. Nie używaj do kruszenia lodu.
3. Nigdy nie miksuj gorącego oleju lub tłuszczu.
4. Zawsze dodawaj płyny przy miksowaniu warzyw lub owoców.

**PRZED PIERWSZYM ZASTOSOWANIEM**

1. Ostrożnie odpakować urządzenie i usunąć wszystkie opakowania.
2. Odłączyć wałek od uchwytu obracając ten ostatni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (gdy wałek i końcówka są skierowane w dół). Umyć wałek i końcówkę urządzenia w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Opłukać i dokładnie wysuszyć przed zamontowaniem.

**INSTRUKCJE OBSŁUGI**

1. Urządzenie miesza i miksuje łatwo i szybko. Przeznaczone do przygotowania sosów, zup, majonezu, pure, potraw dietetycznych i dla niemowląt, drinków i koktajli. Miksera można używać w dowolnej misce, garnku lub innym pojemniku. Jeśli chcesz miksować bezpośrednio w rondlu, należy najpierw zdjąć rondel z ognia i odczekać, aż lekko ostygnie.
2. Aby uniknąć pryskania, włóż najpierw mikser do naczynia a następnie wciśnij przycisk dużej/małej prędkości. Podczas działania nie należy zwalniać przycisku. Aby wyłączyć mikser, zwolnić przycisk.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Przed czyszczeniem odłączyć przewód zasilający z gniazdka.
2. Wyjąć wałek z uchwytu. Umyć wałek i końcówkę w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Opłukać i dokładnie wysuszyć przed zamontowaniem.
3. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię miksera wilgotną ściereczką.
4. Nigdy nie należy myć obudowy silnika w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.
5. Nie dotykaj ostrych końcówek.
6. Nie czyść żadnych części w zmywarce do naczyń.

**DANE TECHNICZNE**

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 250W

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

## USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

Antes de usar, léase todas las instrucciones siguientes para evitar lesiones o daños y sacarle el máximo provecho al aparato. Guarde este manual en un lugar seguro. Si entrega o transfiere este aparato a alguna otra persona, asegúrese de incluir también este manual.

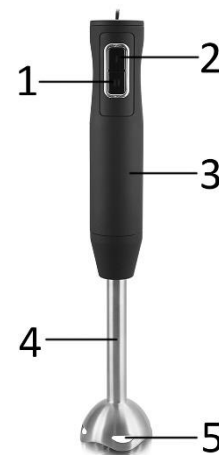
En caso de daños causados por no haber seguido las instrucciones de este manual, la garantía quedará anulada. El fabricante/importador no acepta responsabilidad alguna por los daños causados por no seguir las instrucciones, o por usos negligentes o que no cumplan con los requisitos de este manual.

1. Desenchufe siempre el aparato de la corriente cuando lo deje desatendido o antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
2. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
3. El aparato puede ser utilizado por personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia o conocimientos necesarios, si están siendo supervisados o han sido instruidos en el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que acarrea.
4. Los niños no deben jugar con el aparato.
5. En caso de daños en el cable, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona acreditada para evitar situaciones de peligro.
6. Apague y desenchufe el aparato antes de cambiar algún accesorio o acercarse a sus partes móviles en uso.
7. Advertencia: Riesgo potencial de lesión por uso incorrecto.
8. Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y frecuencia coinciden con las de la etiqueta de especificaciones técnicas.

9. No haga funcionar la batidora ininterrumpidamente por mucho tiempo. El motor podría sobrecalentarse. No haga funcionar la batidora de manera ininterrumpida durante más de 60 segundos .
10. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no se esté utilizando y antes de limpiarlo.
11. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue por cantos afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas descubiertas.
12. No sumerja el aparato o el enchufe en el agua o algún otro líquido. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
13. Tire del enchufe para desconectarlo de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.
14. No toque el aparato si cae en el agua. Desenchufe el aparato, apáguelo, y envíelo a un servicio técnico autorizado para repararlo.
15. No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
16. Nunca intente abrir la carcasa del aparato o repararlo usted mismo, dado que podría causarle una descarga eléctrica.
17. No deje nunca el aparato desatendido mientras esté funcionando.
18. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
19. No utilice el aparato para fines distintos al previsto.
20. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
21. El uso de complementos o accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante podría tener como resultado incendio, descargas eléctricas o lesiones.
22. Las cuchillas están muy afiladas. Tenga mucho cuidado cuando manipule las cuchillas.
23. En lo referente a las instrucciones para la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos, los ajustes de velocidad y los tiempos de funcionamiento, consulte el siguiente apartado del manual.

**DESCRIPCIÓN DE PARTES**

1. Botón de alta velocidad
2. Botón de baja velocidad
3. Mango de la batidora (bloque del motor)
4. Brazo
5. Cuchilla

**Atención:**

1. Este aparato está diseñado para trabajar con cantidades normales de comida. Se puede utilizar sin interrupción durante 1 minuto como máximo. Tras este lapso, debe dejar que se enfríe durante 5 minutos para evitar que se sobrecaliente.
2. No utilice el aparato para batir alimentos demasiado duros o secos. Tampoco lo utilice para picar hielo.
3. Nunca bata aceite o grasa caliente.
4. Añada siempre líquido cuando bata verduras o frutas.

**ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ**

1. Saque el aparato de la caja con cuidado y retire todo el material de embalaje.
2. Separe el brazo del mango de la batidora, girando el mango en sentido antihorario (con el brazo y la cuchilla orientados hacia abajo). Limpie el brazo y la cuchilla de su aparato con agua jabonosa caliente. Enjuague y seque bien antes de volver a montar.

**INSTRUCCIONES DE USO**

1. El aparato bate y mezcla con rapidez y facilidad. Úselo para hacer salsas, sopas, mayonesa, purés, comida dietética y para bebés, bebidas y cócteles. La batidora de mano puede usarse con cualquier recipiente, cazo o contenedor. Si desea batir directamente en la cacerola, debe retirarla primero de la hornilla y dejar que se enfríe un poco.
2. Para evitar salpicaduras, inserte primero la batidora de mano en el recipiente y presione a continuación el botón de velocidad baja/alta. Mantenga el botón pulsado para hacer funcionar el aparato. Para apagar su batidora de mano, basta con dejar de presionar el botón.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

1. Antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Desmonte el brazo de la batidora de mano. Limpie el brazo y la cuchilla de su aparato con agua jabonosa caliente. Enjuague y seque bien antes de volver a montar.
3. Limpie la superficie externa del cuerpo de la batidora con un paño húmedo.
4. Nunca sumerja el bloque del motor en el agua o algún otro líquido.
5. No toque la cuchilla cortante.
6. No lave ninguna de las partes en el lavavajillas.

**DATOS TÉCNICOS**

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 250W

**GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA**

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un riguroso control de calidad. Si a pesar de todos los

cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

### RESPETE EL MEDIO AMBIENTE



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>